

biblatex-fiwi

Beispiele für den Einsatz von xindy und alternatetitle

Dieses Dokument zeigt die Darstellungsweise von `biblatex-fiwi` mit der Option `xindy` und dem Feld `alternatetitle`.

Zuerst zitieren wir ein paar Filme: *DIE, MONSTER, DIE!* (Daniel Haller, GB 1965), *1. APRIL 2000* (Wolfgang Liebeneiner, AU 1952), *12 TO THE MOON* (David Bradley, USA 1960), *THE GODFATHER* (Francis Ford Coppola, USA 1972), *INVASION OF THE BODY SNATCHERS* (Philip Kaufman, USA 1978), *INVASION OF THE BODY SNATCHERS* (Don Siegel, USA 1956) und *INVADERS FROM MARS* (William Cameron Menzies, USA 1953).

Dann zitieren wir einen Filmtitel mit alternativem russischen Titel: *АЕЛИТА/Аэлита* (Yakov Protazanov, SU 1924).

Man beachte, dass bei wiederholten Zitaten nur der Filmtitel ausgegeben wird: *DIE, MONSTER, DIE!*, *1. APRIL 2000*. Bei Filmen mit identischem Titel wird aber weiterhin das Jahr ausgegeben: *INVASION OF THE BODY SNATCHERS* (1978), *INVASION OF THE BODY SNATCHERS* (1956).

Dann folgen verschiedene Fernsehserien- und sendungen: *TRUE BLOOD* (HBO 2003), *TREEHOUSE OF HORROR V* (Jim Reardon, USA 1994), *NEWTON: GEGEN DIE KRISE: WIE EIN AMERIKANISCHER ARCHITEKT DIE WELT RETTEN WILL* (ORF eins, 12. Mai 2012), *KASSENSTURZ* (SF1, 12. Mai 2012) und *KASSENSTURZ* (SF1, 12. Juni 2012).

Dann einen Haufen Texte: Šklovskij (1969) *Spiegel* (2010), Müller (2010), Wells (1908), *Spiegel* (2007), Lukian (1981), Kepler (1993), Coleridge (1983), von Matt (2002), von Keitz (2004), Wells (1980a), Ackerman/Strickland (1981), Anderson (1980), Gaudreault (1993), Poe (1982), Poe (1999), Wells (1980b), Wells (1980c), James (2004), James (2007), Hedeler (2005), Ballhausen (2009), Zymner (2003), Zymner (2011), Nelles (2011), Kuhn (1990), Atheling (1973), Dureau (2005), Todorov (1992), Bordwell/Thompson (2004) und Kirchner/Prümm/Richling (2008).

Literatur

Anderson, Poul: »The Queen of Air and Darkness« (1971). In: Silverberg, Robert/Greenberg, Martin H. (Hgg.): *The Arbor House Treasury of Modern Science Fiction*. New York 1980, 715–754.

- Atheling, William, Jr. [=James Blish]: *The Issue at Hand. Studies in Contemporary Magazine Science Fiction*. 2. Aufl. Chicago 1973 (¹1964).
- Ballhausen, Thomas: »What's the story, mother? Some thoughts on Science Fiction Film and Space Travel«. In: *Studies in Space Policy*, Jg. 1, 2009: *Humans in Outer Space – Interdisciplinary Odysseys*, 35–43. DOI: 10.1007/978-3-211-87465-3_5.
- Bordwell, David/Thompson, Kristin: *Film Art: An Introduction*. 7. Aufl. Boston/Burridge/Dubuque 2004 (¹1979).
- Coleridge, Samuel Taylor: *The Collected Works of Samuel Taylor Coleridge*. Bd. 7.2: *Biographia Literaria, or Biographical Sketches of My Literary Life and Opinions*. Hrsg. von James Engell und W. Jackson Bate. Routledge/Kegan Paul 1983 (¹1817).
- CinémAction Nr. 115, 2005: *Utopie et Cinéma*. Zusammengestellt von Yona Dureau.
- Gaudreault, André: »Theatralik, Narrativität und ›Trickästhetik‹. Eine Neubewertung der Filme von Georges Méliès« (1984). Aus dem Englischen übers. von Frank Kessler. In: *KINtop. Jahrbuch zur Erforschung des frühen Films* Nr. 2, November 1993: *Georges Méliès – Magier der Filmkunst*, 31–44.
- Hedeler, Wladislaw: »Alexander Bogdanows Mars-Romane als kommunistische Utopie«. In: *Berliner Debatte Initial*, Jg. 16, Nr. 1, 2005: *Sozialismus auf dem Mars*. Zusammen- gestellt von Lutz Kirschner und Christoph Spehr, 29–42.
- James, Henry: »The Turn of the Screw« (1898). In: Ders.: *The Turn of the Screw. Complete, Authoritative Text with Biographical, Historical, and Cultural Contexts, Critical History, and Essays from Five Contemporary Critical Perspectives*. Hrsg. von Peter G. Beidler. 2. Aufl. Boston 2004, 22–120.
- *Das Durchdrehen der Schraube*. Aus dem Amerikanischen übers. und mit einem Nachw. vers. von Karl Ludwig Nicol. 4. Aufl. München 2007 (Original: *The Turn of the Screw*. London 1898).
- Keitz, Ursula von: »Das Zeitverlies: zur Deorientierung filmischer Chronologie in Alain Resnais' L'ANNÉE DERNIÈRE À MARIENBAD«. In: Rüffert, Christine/Schenk, Irmbert/Tews, Karl-Heinz Schmid Alfred (Hgg.): *Zeitsprünge: wie Filme Geschichte(n) erzählen*. Berlin 2004, 151–161.
- Kepler, Johannes: »Somnium«. In: Ders.: *Gesammelte Werke*. Bd. 11.2: *Calendaria et prognostica. Astronomica minora. Somnium*. Bearb. von Volker Bialas und Helmuth Grö- sing. München 1993, 317–379 (Original: *Somnium sive De Astronomia Lunari*. Frank- furt a. M 1634).
- Kirchner, Andreas/Prümm, Karl/Richling, Martin (Hgg.): *Abschied vom Zelluloid? Beiträ- ge zur Geschichte und Poetik des Videobildes*. Marburg 2008.
- Kuhn, Annette: »Introduction. Cultural Theory and Science Fiction Cinema«. In: Dies. (Hg.): *Alien Zone. Cultural Theory and Contemporary Science Fiction Cinema*. London/New York 1990, 1–12.
- Lukian: »Wahre Geschichte«. Aus dem Griechischen übers. von Christoph Martin Wie- land. In: Ders.: *Werke in drei Bänden*. Bd. 2. Hrsg. von Jürgen Werner und Herbert Greiner-Mai. 2. Aufl. Berlin/Weimar 1981, 301–349 (Original: *Alêthês Historia*).
- Matt, Peter von: »Wie Hoffmanns stolpernde Gestalten Sir Newton überlisten«. Zürcher Abschiedsvorlesung über die Theorie und Tradition der phantastischen Literatur. In: *NZZ am Sonntag*, 7. Juli 2002, 68–69.

- Müller, André: *Film und Utopie. Positionen des fiktionalen Films zwischen Gattungstraditionen und gesellschaftlichen Zukunftsdiskursen*. Berlin 2010.
- Nelmes, Jill (Hg.): *Analysing the Screenplay*. London 2011.
- Poe, Edgar Allan: »The Black Cat« (1843). In: Ders.: *The Complete Tales and Poems of Edgar Allan Poe*. London/New York 1982, 223–230.
- »Der schwarze Kater«. Aus dem Amerikanischen übers. von Hans Wollschläger. In: Ders.: *Gesammelte Werke in 5 Bänden*. Bd. 3: *Der schwarze Kater. Erzählungen*. Zürich 1999, 139–152 (Original: The Black Cat. 1843).
- A Reference Guide to American Science Fiction Films*. Bd. 1. Von Forrest J. Ackerman und A. W. Strickland. Bloomington 1981.
- Šklovskij, Viktor: »Die Kunst als Verfahren«. Aus dem Russischen übers. von Rolf Fieguth. In: Striedter, Jurij (Hg.): *Texte der Russischen Formalisten*. Bd. 1: *Texte zur allgemeinen Literaturtheorie und zur Theorie der Prosa*. München 1969, 3–35 (Original: Iskusstvo kak priem. Moskau 1929).
- Spiegel, Simon: *Die Konstitution des Wunderbaren. Zu einer Poetik des Science-Fiction-Films*. Marburg 2007.
- Rezension von Müller, André: *Film und Utopie. Positionen des fiktionalen Films zwischen Gattungstraditionen und gesellschaftlichen Zukunftsdiskursen*. Berlin 2010. In: *Zeitschrift für Fantastikforschung* Nr. 1, 2010, 124–126.
- Todorov, Tzvetan: *Einführung in die fantastische Literatur*. Aus dem Französischen übers. von Karin Kersten, Senta Metz und Caroline Neubaur. Frankfurt a. M. 1992 (Original: Introduction à la littérature fantastique. Paris 1970).
- Wells, H. G.: *Tono-Bungay and A Modern Utopia*. London 1908 (¹1905).
- »Fiction about the Future« (1938). In: Ders.: *H. G. Wells's Literary Criticism*. Hrsg. von Robert M. Philmus und Patrick Parrinder. Sussex 1980a, 248–249.
- *H. G. Wells's Literary Criticism*. Hrsg. von Robert M. Philmus und Patrick Parrinder. Brighton/Sussex 1980b.
- »Preface to *The Scientific Romances*« (1933). In: Ders.: *H. G. Wells's Literary Criticism*. Hrsg. von Robert M. Philmus und Patrick Parrinder. Brighton/Sussex 1980c, 240–245.
- Zymner, Rüdiger: *Gattungstheorie: Probleme und Positionen der Literaturwissenschaft*. Paderborn 2003.
- (Hg.): *Handbuch Gattungstheorie*. Stuttgart 2011.

Filmographie

- I. APRIL 2000. Wolfgang Liebeneiner, AU 1952.
- I 2 TO THE MOON. David Bradley, USA 1960.
- AELITA/Аэлита. Yakov Protazanov, SU 1924.
- DIE, MONSTER, DIE! Daniel Haller, GB 1965.
- NEWTON: GEGEN DIE KRISE: WIE EIN AMERIKANISCHER ARCHITEKT DIE WELT RETTEN WILL. ORF eins, 12. Mai 2012.
- THE GODFATHER (Der Pate). Francis Ford Coppola, USA 1972.
- INVADERS FROM MARS (Invasion vom Mars). William Cameron Menzies, USA 1953.

INVASION OF THE BODY SNATCHERS (Die Dämonischen). Don Siegel, USA 1956.
INVASION OF THE BODY SNATCHERS (Die Körperfresser kommen). Philip Kaufman, USA 1978.
KASSENSTURZ. SF1, 12. Mai 2012.
KASSENSTURZ. SF1, 12. Juni 2012.
THE SIMPSONS. Staffel 6, Folge 6: TREEHOUSE OF HORROR V. Jim Reardon, USA 1994.
TRUE BLOOD. Alan Ball, USA, HBO 2003– .

Index

1–9

Аэлита, *siehe* AELITA

I. APRIL 2000, 1

I 2 TO THE MOON, 1

A

Ackerman, Forrest J., 1

AELITA, 1

Anderson, Poul, 1

Atheling Jr., William, 1

B

Ballhausen, Thomas, 1

Bordwell, David, 1

C

Coleridge, Samuel Taylor, 1

D

DIE, MONSTER, DIE

, 1

Dureau, Yona, 1

G

Gaudreault, André, 1

GEGEN DIE KRISE: WIE EIN AMERIKANISCHER ARCHITEKT DIE WELT RETTEN WILL, 1

THE GODFATHER, 1

H

Hedeler, Wladislaw, 1

I

INVADERS FROM MARS, 1

INVASION OF THE BODY SNATCHERS (1956), 1

INVASION OF THE BODY SNATCHERS (1978), 1

J

James, Henry, 1

K

KASSENSTURZ (2012), 1

Keitzvon, Ursula von, 1

Kepler, Johannes, 1

Kirchner, Andreas, 1

Kuhn, Annette, 1

L

Lukian, 1

M

Mattvon, Peter von, 1

Müller, André, 1

N

Nelmes, Jill, 1

P

Poe, Edgar Allan, 1

Prümm, Karl, 1

R

Richling, Martin, 1

S

Šklovskij, Viktor, 1

Spiegel, Simon, 1

Strickland, A. W., 1

T

Thompson, Kristin, 1

Todorov, Tzvetan, 1

TREEHOUSE OF HORROR V, 1

TRUE BLOOD, 1

W

Wells, H. G., 1

Z

Zymner, Rüdiger, 1